

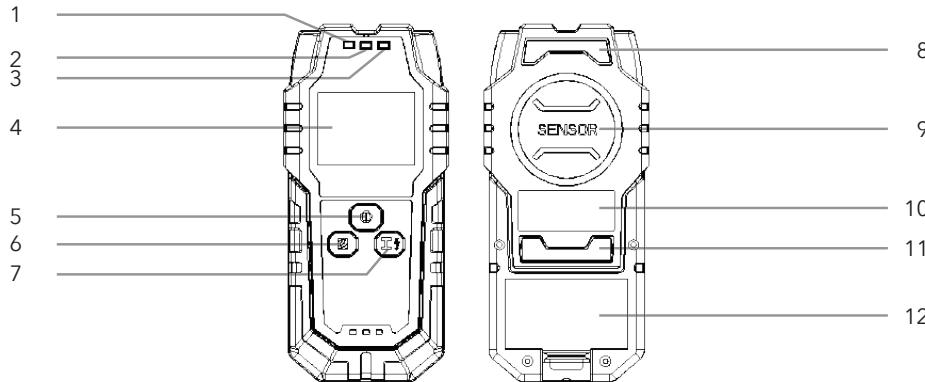


Sie haben sich für ein FUTECH-Gerät entschieden. FUTECH bietet Ihnen Präzisionsmessgeräte höchster Qualität. Unter Einbeziehung der fachmännischen Meinung des professionellen Endnutzers produzieren wir innovative Produkte, die auf Zweckmäßigkeit ausgerichtet sind.

## TEMPPOINTER 1

### **WICHTIG!**

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung auf, um später ggf. darauf zurückkommen zu können. Halten Sie das ein- oder ausge-schaltete Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Element ist ein Präzisionsmessgerät, das vorsichtig behandelt werden muss. Achten Sie darauf, es keinen Schwingungen und Stößen auszusetzen. Bringen Sie das Gerät nach jeder Verwendung wieder in seinem Transportkoffer unter. Sorgen Sie dafür, dass der Koffer und das Gerät trocken sind. Im gegenteiligen Fall könnte sich im Inneren des Geräts Kondenswasser bilden. Die Sichtfenster müssen sauber sein und dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem geeigneten Fensterputzmittel gesäubert werden. Während des Transports muss grundsätzlich die Transportsicherung eingesetzt sein. Überprüfen Sie die Präzision des Geräts regelmäßig und insbesondere vor Beginn umfangreicher Arbeiten im Bereich der Winkel-Hastigkeit. Die Genauigkeit Ihrer Arbeit unterliegt alleine Ihrer Verantwortung. Verwenden Sie für die Ansicht des Laserstrahls nie optische Instrumente wie eine Lupe und achten Sie zur Vermeidung von Augenverletzungen darauf, dass sich keine reflektierenden Gegenstände im Messbereich befinden. Bringen Sie den Laser so an, dass niemand (absichtlich oder aus Versehen) in den Laserstrahl blicken kann. Bauen Sie das Gerät unter keinen Umständen auseinander, Sie würden sich bei einem solchen Vorgang einem starken Laserstrahl aussetzen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für das Projizieren von Laserlinien. Das Gerät darf bei Regen oder in der Nähe von entzündlichen Stoffen nicht verwendet werden. Änderungen oder technische Änderungen an den Geräten können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Die Haftung des Herstellers überschreitet auf keinen Fall die Kosten für eine Reparatur oder einen Austausch des Gerätes. Schützen Sie die Umwelt: Die Geräte und die Batterien DÜRFEN NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden und müssen zu einem Wertstoffhof gebracht werden. Führen Sie diese Elemente dem Recycling zu.

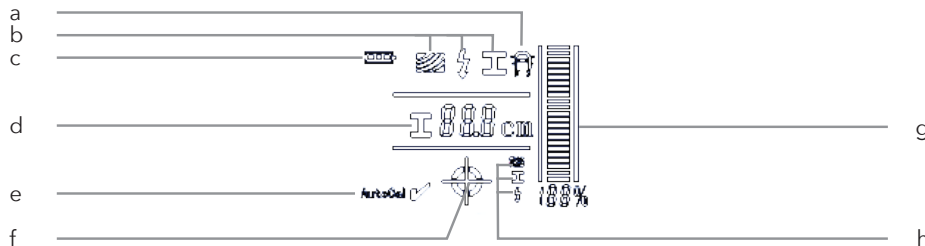


## Teile des Gehäuses

1. Rote Kontrollleuchte
2. Gelbe Kontrollleuchte
3. Grüne Kontrollleuchte
4. Anzeige
5. Ein-/Aus-Taste
6. Taste für Holzerkennung
7. Taste für Metall-/ Stromkabelerkennung
8. Filz-Platte 1
9. Sensorbereich
10. Produktschild
11. Filz-Platte 2
12. Verschluss des Batteriefachdeckels

## Anzeige

- a. Anzeige für Eisen- / Nichteisenmetalle
- b. Anzeige für gewählten Erkennungsmodus (Holz, stromführende Kabel, Metall)
- c. Batterieanzeige
- d. Tiefe der Metallerkennung
- e. „Autocal“-Kalibrierungsanzeige
- f. Anzeige zum Auffinden des Zentrums im gefundenen Bereich
- g. Stärke des Erkennungssignals
- h. Attributanzeige für erkanntes Objekt Bereich für stromlosen Modus area for non-current mode



### **Erste Verwendung / Ein- und Ausschalten**

Entfernen Sie etwaige Schutzfolien. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die 9-V-Batterie ein. Achten Sie bitte auf die angegebene Polarität.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Messgerät einzuschalten. Nach einem kurzen Test ist der Prüfer einsatzbereit. Das Messgerät verwendet automatisch den Funktionsmodus für Metallerkennung.

Wenn der Summer ständig einen Ton von sich gibt und die rote Kontrollleuchte (1) ständig blinkt, muss das Messgerät kalibriert werden (siehe Kalibrierung).

### **Wichtig**

- *Wenn das Messgerät über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, muss die Batterie entnommen werden. Die Batterie kann über einen längeren Zeitraum korrodieren oder sich selbst entladen.*
- *Schützen Sie das Messgerät vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Messgeräts, dass sich keine Feuchtigkeit im Sensorbereich befindet. Wischen Sie erforderlichenfalls das Messgerät mit einem trockenen Tuch ab.*
- *Wenn das Messgerät einem extremen Temperaturwechsel ausgesetzt war, so lassen Sie es sich an die Umgebungstemperatur anpassen, bevor Sie es einschalten.*

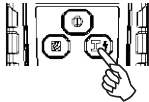
### **Kalibrierung**

Halten Sie das Messgerät fern von Metall oder starken Magnetfeldern (z. B.: halten Sie das Messgerät hoch).

Drücken Sie erneut die Taste für Metallerkennung (7), bis der Summer verstummt und die grüne Kontrollleuchte (3) leuchtet. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, lassen Sie die Taste zur Metallerkennung los.

## Erkennung von Objekten

### - *Metal objects*

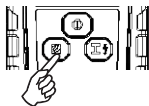


Drücken Sie die Taste zur Metallerkennung, um in den Modus für Metallerkennung zu gelangen. Das Symbol erscheint in der Anzeige und die grüne Kontrollleuchte (3) leuchtet.

Positionieren Sie das Messgerät auf der zu untersuchenden Oberfläche und bewegen Sie es seitlich.

Wenn das Messgerät in die Nähe eines Objektes aus Metall kommt, steigt der Ausschlag der Messanzeige. Wenn es sich von dem Objekt aus Metall weg bewegt, sinkt die Stärke des Erkennungssignals (8). An der Position, an der der Ausschlag am höchsten ist, befindet sich das Objekt unter der Mitte des Sensors. Zu diesem Zeitpunkt wird das Symbol in der Anzeige dargestellt und es ertönt ein Dauerton.

Bei der Suche nach Objekten aus Metall wird die Tiefenanzeige (d) angezeigt. Die Genauigkeit des Wertes für die Tiefe ist von Form und Position des erkannten Objektes abhängig. Handelt es sich bei dem erkannten Objekt um einen Standard-Bewehrungsstab mit 20 mm Durchmesser und verläuft dieser relativ parallel zum Gerät, so ist die Genauigkeit der Tiefenangabe am besten. Der Wert für die Tiefe dient nur als Orientierungshilfe.



### - *Objekte aus Holz*

Um Objekte aus Holz zu suchen, halten Sie das Suchgerät nah an die Wand und drücken Sie die Taste für Holzerkennung (6). Achten Sie darauf, das Messgerät während der kurzen Kalibrierung nicht zu bewegen. Die grüne Kontrollleuchte (3) leuchtet auf, wenn diese abgeschlossen ist. Das Symbol für Holz wird auf der Anzeige dargestellt.

Positionieren Sie das Messgerät auf der zu untersuchenden Oberfläche und bewegen Sie es herum. Wenn das Suchgerät in die Nähe eines Objektes aus Holz kommt, steigt die Signalstärke (g). Wenn das Suchgerät sich von dem Objekt aus Holz weg bewegt,

sinkt die Signalstärke (g). Wenn die Stärke des Signals das Maximum erreicht, befindet sich das Objekt aus Holz unter der Mitte des Sensors. Das Kreuzsymbol erscheint in der Anzeige für den Erkennungsbereich (f).

- *Achtung: Wenn das Suchgerät sich während des Einschaltens über Holzeinschlüssen befand und Sie das Messgerät bewegen, um Objekte zu suchen, ertönt eventuell ein Tonsignal „bipbipbip“ und die Kontrollleuchte blinkt gelb oder rot. Tritt dieser Zustand ein, müssen Sie das Suchgerät an einem anderen Ort starten. Anschließend müssen Sie die Suche erneut durchführen.*

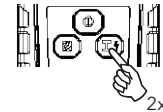
### - Spannungsführende Leitungen

Drücken Sie die Taste für Metall-/Stromkabelerkennung (7) zwei Mal. Das Symbol für spannungsführende Leitung erscheint in der Anzeige. Wenn sich keine spannungsführenden Leitungen im Bereich des Suchgeräts befinden, aber ständig das Tonsignal „bipbipbip“ ertönt und die rote Kontrollleuchte (1) blinkt, oder wenn sich in der Nähe des Suchgeräts spannungsführende Leitungen befinden, diese aber nicht erkannt werden können, muss das Messgerät kalibriert werden (siehe Kalibrierung).

Das Suchgerät kann spannungsführende Leitungen mit 50 oder 60 Hz Wechselstrom auffinden. Andere Leitungen werden nur als Objekte aus Metall erkannt.

- *Spannungsführende Leitungen / Leiter werden jeweils während einer Suche nach Objekten aus Metall wie auch während der Suche nach Objekten aus Holz angezeigt. Das Symbol für spannungsführende Leitung (3) erscheint in der Anzeige, wenn eine spannungsführende Leitung festgestellt wird. Bewegen Sie in diesem Fall das Messgerät wiederholt über die Oberfläche, um den genauen Verlauf der spannungsführenden Leitung zu ermitteln. Nach mehreren Wiederholungen ist das Suchgerät in der Lage, den Verlauf von spannungsführenden Leitungen / Leitern punktgenau anzugeben.*

Das Suchgerät kann spannungsführende Leitungen mit 110 Volt, 240 Volt und 380 Volt (Wechselstrom) auffinden.



## **Anleitung für den Betriebsmodus**

Die Messwerte können durch bestimmte Umgebungsbedingungen beeinträchtigt werden. Hierzu zählen:

- die Nähe anderer Geräte, die starke (elektro-)magnetische Felder erzeugen
- Feuchtigkeit
- metallische Baustoffe
- folienlamierte Dämmmaterialien
- leitfähige Tapeten

Ziehen Sie daher auch andere Informationsquellen (z. B. Baupläne) zu Rate, bevor Sie in Wände, Decken oder Böden bohren, sägen oder stemmen.

## **„Autocal“-Kalibrierungsanzeige**

Wenn das Häkchensymbol hinter „Autocal“ (e) über einen längeren Zeitraum blinkt oder nicht mehr angezeigt wird, ist eine zuverlässige Suche nicht mehr möglich. Bringen Sie das Messgerät in diesem Fall zwecks Reparatur zu Ihrem Futech-Händler.

## **Wartung / Reparatur / Reinigung**

- *Wischen Sie sämtlichen Schmutz und Kontaminationen mit einem trockenen, weichen Tuch weg. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.*
- *Aufkleber/Etiketten oder Namensschilder, insbesondere solche aus Metall, dürfen nicht im Sensorbereich, an der Vorder- oder Rückseite des Messgeräts angebracht werden. Sie können die Messfunktion beeinträchtigen.*
- *Lagern und transportieren Sie das Messgerät nur im mitgelieferten Schutzetui.*

## **ALLGEMEINES**

### **Beschreibung**

Die folgenden Anweisungen sollen sowohl den Betreiber als auch den Benutzer des Produktes in die Lage versetzen, Gefahren beim Betrieb vorzusehen und zu vermeiden. Der Betreiber hat sicherzustellen, dass alle Benutzer diese Hinweise verstehen und befolgen.

### **Missbrauch**

- Verwendung des Produkts ohne Instruktion.
- Verwendung außerhalb der Einsatzgrenzen.
- Unwirksam Machen von Sicherheitseinrichtungen.
- Entfernen von Hinweis- oder Warnschildern.
- Öffnen des Produktes mit Werkzeugen, z.B. Schraubenzieher, sofern nicht ausdrücklich für bestimmte Fälle erlaubt.
- Durchführung von Umbauten oder Veränderungen am Produkt.
- Inbetriebnahme nach Zweckentfremdung.
- Verwendung des Produkts mit offensichtlich erkennbaren Mängeln oder Schäden.
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller, das von FUTECH nicht ausdrücklich genehmigt ist.

- Ungenügende Absicherung der Arbeitsumgebung, z.B. bei der Verwendung auf oder in der Nähe von Straßen.
- Absichtliche Blendung Dritter.
- Steuerung von Maschinen, bewegten Objekten oder Überwachungsanwendungen ohne zusätzliche Kontroll- und Sicherheitseinrichtungen.

### **WARNUNG**

Möglichkeit einer Verletzung, einer Fehlfunktion und Entstehung von Sachschaden bei sachwidriger Verwendung. Der Betreiber informiert den Benutzer über Gebrauchsgefahren des Produkts und schützende Gegenmaßnahmen. Das Produkt darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn der Benutzer instruiert ist.

### **EINSATZGRENZEN**

Für den Einsatz in dauernd für Menschen bewohnbarer Atmosphäre geeignet; nicht einsetzbar in aggressiver oder explosiver Umgebung

### **GEFAHR**

Lokale Sicherheitsbehörden und Sicherheitsverantwortliche sind durch den Betreiber zu kontaktieren, bevor in gefährdeter Umgebung, in der Nähe von elektrischen Anlagen oder in ähnlichen Situationen gearbeitet wird.

## **VERANTWORTUNGSBEREICHE**

### **Hersteller des Produkts**

Laseto N.V., Belgium, BE0808.043.652, kurz FUTECH, ist verantwortlich für die sicherheitstechnisch einwandfreie Lieferung des Produktes inklusive Gebrauchsanweisung und Originalzubehör.

### **Hersteller von Fremdzubehör für Produkte von FUTECH**

Hersteller von Fremdzubehör für das Produkt sind verantwortlich für die Entwicklung, Umsetzung und Kommunikation von Sicherheitskonzepten für ihre Produkte und deren Wirkung in Kombination mit dem Produkt von FUTECH.

### **Betreiber**

Für den Betreiber gelten folgende Pflichten:

- Er versteht die Schutzinformationen auf dem Produkt und die Instruktionen in der Gebrauchsanweisung.
- Er kennt die ortsüblichen, betrieblichen Sicherheit Sund Unfallverhütungsvorschriften.
- Er benachrichtigt FUTECH umgehend, wenn am Produkt und bei dessen Anwendung Sicherheitsmängel auftreten.



## GEBRAUCHSGEFAHREN

### WARNUNG

- Fehlende oder unvollständige Instruktion können zu Fehlbedienung oder sachwidriger Verwendung führen. Dabei können Unfälle mit schweren Personen-, Sach-, Vermögens- und Umweltschäden entstehen.
- Alle Benutzer befolgen die Sicherheitshinweise des Herstellers und die Weisungen des Betreibers.
- Vorsicht vor fehlerhaften Messergebnissen beim Verwenden eines Produktes, nach einem Sturz oder anderen unerlaubten Beanspruchungen, Veränderungen des Produktes, längerer Lagerung oder Transport.
- Führen Sie periodisch Kontrollmessungen und die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Feldjustierungen durch. Besonders nach übermäßiger Beanspruchung des Produktes, und vor und nach wichtigen Messaufgaben.
- Wenn das Produkt mit Zubehör wie zum Beispiel Mast, Messlatte oder Lotstock verwendet wird, erhöht sich die Gefahr von Blitzeinschlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Gewitter.
- Ungenügende Absicherung bzw. Markierung Ihrer Baustelle kann zu gefährlichen Situationen im Straßenverkehr, auf Baustellen, in Industrieanlagen

usw. führen

- Achten Sie immer auf ausreichende Absicherung Ihrer Baustelle. Beachten Sie die länderspezifischen gesetzlichen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und Straßenverkehrs Verordnungen.
- Bei nicht fachgerechter Anwendung des Produktes besteht die Möglichkeit, dass durch mechanische Einwirkungen, z.B. Sturz oder Schlag, oder durch nicht fachgerechte Adaption von Zubehör Ihr Produkt beschädigt, Schutzvorrichtungen unwirksam oder Personen gefährdet werden:
- Achten Sie bei der Aufstellung Ihres Produktes darauf, dass das Zubehör fachgerecht adaptiert, montiert, fixiert und verriegelt ist. Schützen Sie Ihr Produkt vor mechanischen Einwirkungen.
- Beim Transport, Versand oder bei der Entsorgung von Batterien kann bei unsachgemäßen, mechanischen Einwirkungen auf die Batterie Brandgefahr entstehen.
- Versenden oder entsorgen Sie Ihr Produkt nur mit entladene Batterien. Betreiben Sie dazu das Produkt, bis die Batterien entladen sind. Beim Transport oder Versand von Batterien ist der Betreiber dafür verantwortlich, die national und international gültigen Vorschriften und Bestimmungen

einzuhalten. Kontaktieren Sie vor dem Transport oder Versand Ihr lokales Personen- oder Frachttransportunternehmen.

- Starke mechanische Belastungen, hohe Umgebungstemperaturen oder das Eintauchen in Flüssigkeiten können zum Auslaufen, Brand oder zur Explosion der Batterien führen.
- Schützen Sie die Batterien vor mechanischen Einwirkungen und hohen Umgebungstemperaturen. Batterien nicht in Flüssigkeiten werfen oder eintauchen.
- Beim Kurzschluss der Batteriekontakte, z.B. beim Aufbewahren und Transportieren von Batterien in der Tasche von Kleidungsstücken, wenn die Batteriekontakte mit Schmutz, Schlüsseln, metallisiertem Papier oder anderen Metallgegenständen in Berührung kommen, können Batterien überhitzen und es besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass die Batteriekontakte nicht mit metallischen Gegenständen in Berührung kommen.
- Beim Betrieb des Produktes können Gliedmaßen von beweglichen Teilen eingeklemmt werden.
- Halten Sie einen entsprechenden Sicherheitsabstand zu den beweglichen Teilen.

- Bei unsachgemäßer Entsorgung des Produkts können folgende Ereignisse eintreten:
- Beim Verbrennen von Kunststoffteilen entstehen giftige Abgase, an denen Personen erkranken können.
- Batterien können explodieren und dabei Vergiftungen, Verbrennungen, Verätzungen oder Umweltverschmutzung verursachen, wenn sie beschädigt oder stark erwärmt werden.
- Bei leichtfertigem Entsorgen ermöglichen Sie unberechtigten Personen, das Produkt sachwidrig zu verwenden. Dabei können Sie sich und Dritte schwer verletzen sowie die Umwelt verschmutzen. Gegenmaßnahmen: Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen
- Sie das Produkt sachgemäß. Befolgen Sie die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften.

### **ABFALLENTSORGUNG**

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, alle (vor Ort) geltenden Vorschriften bei der Entsorgung und/oder dem Recycling von Gerät, Batterien, Zubehör und Verpackungsmaterialien zu beachten.

### **ÄNDERUNGEN**

*Futech behält sich das Recht vor, dieses Handbuch jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern, zu ergänzen oder zu berichtigen.*

## TECHNISCHE DATEN

ERKENNUNGSTIEFE FÜR EISENMETALLE	80 MM
ERKENNUNGSTIEFE FÜR BUNTMETALLE	60 MM
ERKENNUNGSTIEFE FÜR SPANNUNGSFÜHREN- DE LEITER	50 MM
ERKENNUNGSTIEFE FÜR HOLZ	20 MM
GRAFISCHE ANZEIGE DER ERKENNUNGSTIEFE	✓
ZENTIMETERANGABE DER ERKENNUNGSTIEFE	NUR FÜR METALLE, NICHT FÜR HOLZ
BATTERIEN	1 X 9 V
WECHSELSTROMANSCHLUSS	✗
ABMESSUNGEN	68 X 146 X 28
GEWICHT	0,15 KG

Entnehmen Sie die Batterien aus einem Gerät, das über mehrere Monate nicht verwendet wird, um Schäden zu vermeiden.

Wenn Ihr Gerät die erforderliche Toleranz nicht erreicht, muss es zwecks Wartung in Ihr Wartungszentrum oder zu Ihrem Händler gebracht werden. Von nicht anerkanntem Personal durchgeführte Reparaturen führen automatisch und immer zum Erlöschen der Garantie

JOIN US



Facebook  
@futechtools

